

# L'AUTRE JARDIN

## AUTREMENT SOLIDAIRE



Née d'une initiative novatrice d'économie sociale développée par Carrefour Tiers-Monde, un organisme d'éducation au développement et à la solidarité internationale, L'Autre Jardin, c'est un jardin à Québec, une auberge résolument urbaine et contemporaine pour une contribution au développement durable et équitable de notre planète.

Au cœur du quartier Saint-Roch, le centre-ville de Québec (à quelques minutes du Vieux-Québec) où se côtoient artistes, universitaires et entrepreneurs de haute technologie.

Nos services

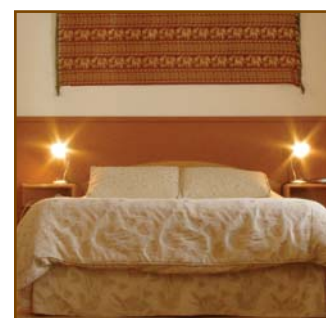
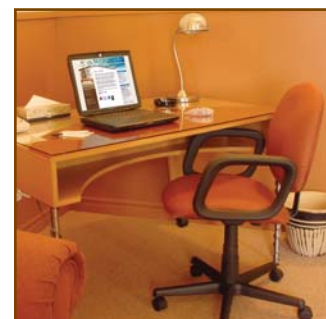
- ✓ 27 chambres de 3 catégories : régulière, luxe et suite
- ✓ Air climatisé, télévision avec câble, Internet haute vitesse sans fil, bureau
- ✓ Salle de réunion disponible
- ✓ Petit déjeuner de style buffet
- ✓ Bains thérapeutiques disponibles dans certaines chambres
- ✓ Plusieurs chambres sont transformables en salles de réunion ou en bureaux
- ✓ Boutique ÉquiMonde

Accueil personnalisé et chaleureux

- ✓ Travail ou repos, on accorde de l'importance à chaque détail
- ✓ Confort et charme discret d'une chambre ou d'une suite
- ✓ Boutique de commerce équitable ÉquiMonde pour magasiner en toute solidarité

365, boulevard Charest Est,  
Québec, (Qc) G1K 3H3

Sans frais : 1 877 747-0447  
Téléphone : 418 523-1790  
Télécopieur : 418 523-9735



1 877 747-0447

[www.autrejardin.com](http://www.autrejardin.com)

Information ou réservation : [www.autrejardin.com](http://www.autrejardin.com) • [info@autrejardin.com](mailto:info@autrejardin.com)

# L'AUTRE JARDIN

DISTINCTLY RESPONSIBLE

SOLIDARIO DE OTRA MANERA



L'AUTRE JARDIN  
auberge  
★★★



CARREFOUR  
TIERS-MONDE



boutique  
ÉquiMonde  
ÉQUITABLE



Originating from an innovative social economy initiative developed by Carrefour Tiers-Monde, an organization dedicated to education for development and international solidarity, l'Autre Jardin is a garden in Québec, a decidedly urban and contemporary inn vying for contribution to a sustainable and fair development of our planet.

Located in the heart of Saint Roch district, in downtown Québec (a few minutes away from Old Québec) where artists, academics and high tech entrepreneurs rub shoulders every day.

El Auberge l'Autre Jardin, fundado gracias a una iniciativa novedosa de economía social desarrollada por Carrefour Tiers-Monde, un organismo de educación para el desarrollo y la solidaridad internacional, es un jardín en Quebec situado en plena zona urbana y de estilo contemporáneo, que contribuye al desarrollo sostenible y justo en el mundo.

Situado en el centro del barrio Saint-Roch y de la ciudad de Quebec (solamente a pocos minutos del Viejo Quebec), donde se reúnen personas del medio artístico, universitario y empresarial del sector de tecnologías de punta.

Our services / Nuestros servicios

- ✓ 27 rooms in 3 categories : regular, luxury and suite
- ✓ 27 habitaciones de tres categorías : regular, de lujo y suite
- ✓ Air conditioning, cable television, Internet access, office
- ✓ Aire acondicionado, televisión por cable, acceso a Internet, oficina
- ✓ Meeting room available - ✓ Sala de reunión disponible
- ✓ Breakfast buffet - ✓ Desayuno bufet
- ✓ Therapeutic baths, available in some rooms
- ✓ Baños terapéuticos disponibles en algunas habitaciones
- ✓ Several rooms can be converted into meeting rooms or offices
- ✓ Varias habitaciones se pueden transformar en salas de reunión o en oficinas
- ✓ ÉquiMonde boutique - ✓ Tienda ÉquiMonde

Individualized and warm reception  
Acogida personalizada calurosa

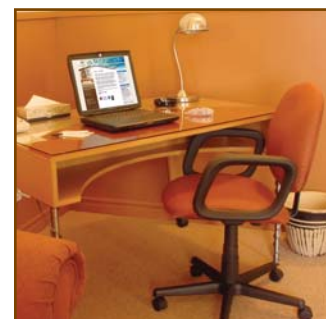
- ✓ Work or rest, every detail has its importance
- ✓ Para el trabajo o el descanso, cada detalle tiene su importancia
- ✓ Comfort and discreet charm of a room or suite
- ✓ La comodidad o el encanto discreto de una habitación y de una suite
- ✓ The fair trade boutique EquiMonde to shop in solidarity
- ✓ Tienda de comercio justo EquiMonde para comprar con toda solidaridad

365, boulevard Charest Est,  
Québec, (Qc) G1K 3H3

1 877 747-0447

Tel. : 418 523-1790

Fax : 418 523-9735



L'AUTRE JARDIN  
auberge  
★★★

1 877 747-0447

www.autrejardin.com

Information or réservation : www.autrejardin.com • info@autrejardin.com